

★わたしの意見

神戸文化ホールに

期待する

朝比奈 隆

（大阪フィルハーモニー常任指揮者）



この九月十六日、神戸市民待望の神戸文化ホールが完成する。今まで神戸に本格的な文化ホールがなかつただけに、市民の一人として私も大きな期待を寄せているが建物ができて一番大切なのはその運営であろう。

神戸市のこの文化ホールは市長直属の管理のもとに運営されることになるが、このような例は日本の大都市のなかでは他に例をみないほどユニークなものであり、市の英断に拍手を送ると共に、その役割に大いに期待したいものである。

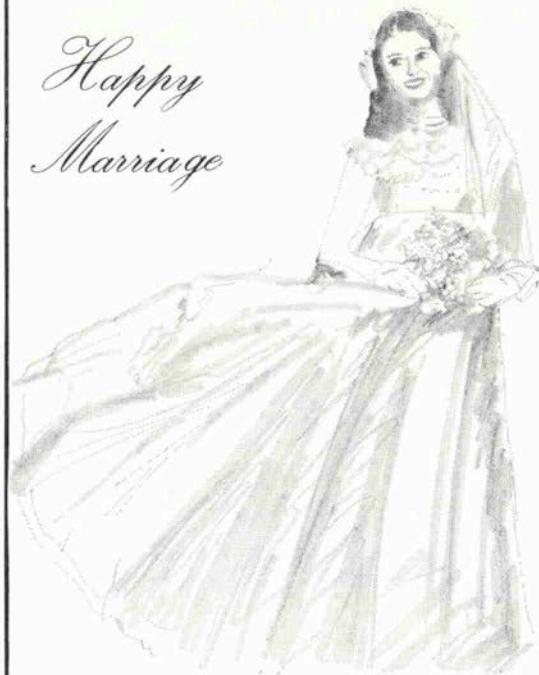
というのは日本の大都市の文化ホールというのはことごとく、地方自治体が他の団体に管理・運営を委託しているため、ともすれば無責任なものになりやすい危険がある。東京の国立劇場でさえも別委託されており、この点で例外ではない。

ヨーロッパのほとんどの国々では、こういった文化ホールはみな国や地方公共団体によって運営されており、年間のスケジュールは充実したものがびっしりと組まれている。市民は関心を寄せながらいつもその内容をみており、内容がよくないと国や地方自治体は市民からすぐ責任を問われるため、たえずよりよい運営をするための努力をせざるをえなくなる。

企画力においても個人の力では限界があるので、やはり経済力のある市が直接運営にたずさわることによつて魅力あるプログラムが期待できる。もちろん種々のトラブルもかかえこむことになるであろうが、全体からみるとプラスの面が多いと私は思う。市民としてもこの文化ホールの完成がすぐ利益につながるとは限らないが、市民の財産として育していくためには一年や二年でなくもっと長い、より大きな視野に立つて見守っていくことが大切である。

市民が見通せるガラス張りの運営のなかで、今までの文化ホールではみられなかつた思いきった企画を神戸の文化向上のためにやつていただきたい。これからの市の積極的な活動に心から期待したいものである。

Happy
Marriage



ロイヤルホテルグループ



神戸国際ホテル

三宮・神戸国際会館内 電話(078)221-8051
神戸市葺合区御幸通8丁目9-1

挙式料 8,500円
御披露宴 4,000円

御新婚様にお二人の晩餐券及び記念品贈呈
ご一報しだい係員を参上致せます。

晴れの日の
ウェディングケーキ



ご婚礼・お引菓子
予約承ります

北欧の銘菓

ユーハイム・コンフェクト

■本社・工場・熊内店

神戸市葺合区熊内町1の35(市立美術館東隣)

TEL. 221-1164

■三宮センター街本店

神戸市三宮センター街(洋菓子・喫茶・レストラン) TEL. 331-2421

■さんちか店

神戸市三宮地下スイーツタウン

TEL. 391-3558



随想三題

— 結婚特集 —



カップル誕生
サンテレビフロアディレクター

しもうすぐゴールイン

窪田 温

サンテレビでは、毎月第一曜
日夜九時三十分より一時間にわた
つて、カップル誕生を放送してま
す。この番組は、現在婚約中のカ
ップルをスタジオに招き、参加カ
ップルによるゲームあり、歌あり

この番組では、それぞれ一人の
力ではなく、愛し合う二人が協力
しあつてこそ、豪華な商品を獲得
出来るのです。つまり協力が、ど
れだけ強いかを再確認頂くこと
が、この番組の狙いです。

○月○日 はれ

素晴らしい女性サンテレビに現
われる。若いスタッフみんなが注
目。なんと受付でボクの名札で
はないか、あのような美人は知り
合にないし誰れだろう?『どのよ

のバラエティー番組です。司会は
おなじみの横山やすし、西川きよ

しといつた方ですので、スタジオ
はリハーサルの内から笑いとアツ
アツのムードでムンムンしていま
す。

六組のカップルが現われロビー
は、ムンムンしているけど、彼等
の組だけが、近い内結婚されると
想えない雰囲気で座っていた。本

番が始まると思議!ケンカし
ていたはずの、あのカップルが抜
群の成績で半分以上の商品を獲
得。最高のカップル誕生!番組
が終つてボクの目の前を、あのカ
ップルは伴わせそうに手をつない
で、通り過ぎた。ボクは喜ぶべき
か悲しむべきか?担当西内ディ

レクターに聞いた。西内さんは黙
つて『まだお前は若いよ』と言
たげな顔つきで、番組がゴールイ
ンしたあと煙草を、うますぎ
うな御用件でしょうか』と話しが
始まるのです。聞いてみると明日
のカップル出場の女性。都合が悪
く出られないとのこと。六組のう
ちの一组なのに今更断わらっては
困る。『どうしてですか』とたず
ねると、彼とケンカしてしまい番
組どころの騒ぎではないとのこ
と。ボクとしては、番組の都合上
どうしても六組全員に出演して頂
かなければと彼に電話することに
した。『△△さん急にそんなこと
言わないで出場して下さいよ』
『そんなところではありません』
『お願い致します』長い間たのみ
にたのんで出場を納得して頂く。

○月○日 はれ

サンテレビでは、毎月第一曜
日夜九時三十分より一時間にわた
つて、カップル誕生を放送してま
す。この番組は、現在婚約中のカ
ップルをスタジオに招き、参加カ
ップルによるゲームあり、歌あり



カップル誕生の熱っぽいスタジオ

八年間海外結婚

北島 三和子

（インテリアデザイナー）

清涼な空氣、すけるような青空、山々の白い雪、美しい野鳥、一面咲きみだれる野性のチューリップ。こんな季節のアフガニスタンでどうにか結婚式を持った私たちにも八年の時間が過ぎ去りました。そして、この八年間は一人だけの力で続けられた旅行記にもなりますし、又結婚生活の毎日にもなります。

二人の願いは、旅をすること、チャンスあらば、その国で生活をしてみたい、そして自分たちの仕事をしてみたいと、いろいろ大欲ばかりのものでした。当の二人はあまり苦にもせず、不遇にも会わず、健康にも恵まれ、良き友人を得て再び日本に舞いもどりました。

アフガニスタンを出発して中近東の陸路旅行は五ヶ月ちょっと、途中、アラビアのローレンスが



エジプト、ギザのピラミッドの前で

通ったような砂漠の中を街から街へと走り続けました。朝四時出発、夜の八時頃まで、草砂漠、真黒な玉石を敷きつめたような砂漠、砂砂漠等々、ジブシーのテンでどうにか結婚式を持った私たちにも八年の時間が過ぎ去りました。そして、この八年間は一人だけの力で続けられた旅行記にもなりますし、又結婚生活の毎日にもなります。

二人の願いは、旅をすること、有名な舞台となっているダマスカスでは、たまたま二〇年後の都市計画の手伝いで一ヶ月滞在、ペイロートではアパートの設計で一ヶ月半の滞在、大変恵まれた気候と自然、見わたす限り地中海を前にしてのアトリエ生活は、偶然とはいえ、大変楽しい思い出です。あんなに食物の幸がうずまつていて自然が美しいからこそ、人々は忘れ難く、争奪戦は続くのだろうと思われます。

中近東からトルコ、ギリシャそして東欧の国々を廻り、西ドイツに入国、そろそろ二人共仕事がしくなり、幸い二人一緒に採用してくれたアトリエで一息つくことが出来ました。そこはヨーロッパ

の世界、毎日働き者のドイツ人仲間と一緒に忙しい毎日でしたが、

ケルン・ボン飛行場や集合住宅、タウンセンターの設計に言葉は仲

々でしたが一生懸命、その合間、お休みを利用しては近くのオランダ、ベルギー、フランスの小旅行、夏休みを利用して北欧一廻り。私たちのもう一つのモットーである、日本円は使わず、その国の人々と同じように働き、生活をして、遊ぶ時もその国のお金で遊ぶは、充分成功していたわけです。そんなわけで、旅行者では味わえない気持のゆとり、その国々の評価、その国への友情も増していったと思います。ドイツの生活も味わい、次は英国に入国、一週間後のインタビューの結果、又々二人共、英国のロンドン市役所の建築局に採用されました。多分この辺の事情は西洋の社会事情と日本との社会事情の違いでしょう。日本人はたった一人でしたが私たちの英国生活はここを場にして始められた幸か不幸か、彼は芸術大学の設計担当者に、彼女の方は集合住宅のプロジェクトをもらい長い時間費した結果になつたのです。英國の精神的自由の雰囲気を充分満喫し、社会福祉国家のシステムの中での病気に心配のない生活、充分の給料と年五週間の有給休暇、二日制で、更に金曜日は三

時までと言つた環境の中で自由に設計をしていましたのですから、心にゆとりが出ると言うものです。

そんな生活を一応打ち切つて日本に帰つてきました。混乱期十成長期の社会は相変わらずのムード。何か私たちの八年間は長かったようだ。短かかったような錯覚を感じます。日本も数多くの中の一つの国、私たちはこれからも、今までと変りなく、八年が更にどんな延びて長い人生の旅を続けることでしょう。

釣り書き

天野 英男

（兵庫県立婦人相談所長）



が、ひねつて解釈すれば人を釣るということなのかも知れない。

私ごとで誠に恐縮であるが、私が結婚したのは昭和二十二年五月三日で、ちょうど新しい憲法が施行された記念すべき日であった。

新憲法第二十四条には、それまで長く続いた封建制度から脱皮した夫婦平等の権利が認めた。自らが我が国の女性はかわい大和撫子からウーマンリブへと大発展を遂げたのである。婦人相談所には家庭紛争にもとづくケースが屢々持ち込まれるが、女性上位であるがためのトラブルが数多く見受けられる。

それはさておき、私達はその年

の二月初め或る人を介して見合いをすることに相成つた。そこで例の釣り書きなるものが登場するのであるが、私も人の子、人情の常として短所にはあまり触れず、長所だけを、それも少々おマケつきで書き連ねた。学歴とか職歴については、いくら釣り書きとはい

て趣味のところには音楽、登山、読書、特技のところには英会話、英文タイプと記入した。音楽はもともと好きであるし、特に私がほろ酔い機嫌で奏てるピアノは神戸子の小泉さんを始め多くの人々

から大変愉快な迷演奏であるとのお墨付きを頂いているので問題はないが、登山に至つては富士山に一回登つただけであるし、特技の英会話にしたところが、学校が関西学院であったので、外人教師と接する機会が他校に較べやや多かつたのではないかといった程度のものである。ところが結婚して三ヶ月位たつて愚妻の叔父から、私が英会話に堪能であるというふれ込みであるので入社してほしいとの申入れがあり、当時は浪人の身であつたので早速これに応じた。

しかし、神は早くも私は試練の場を与え賜い進駐軍のお相手を仰せつかつたのであるが、学校で覚えた英会話など物の用に立ち得べくもなく全くチンパンカンパンで冷汗三斗の思いをした。ここに至つては、長く留ることは恥の上塗りをするばかりで潔よく退社したのであるが、納らないのは愚妻の方で、釣り書きを信用したばかりに飛んだ恥をかいたと散々いためつけられた。これから結婚しようとしておられる世の男性、女性諸君に申し上げたいことは、釣り書きにはありのままの姿を書いて頂きたい。眞実をさらけ出して目出度くゴーリインされた方は幸せである、ありのままのことを書いて話のまとまらなかつた方々も幸いである。

□ある集いその足あと

オリジナル・デキシーラン
ド・ハートウォーマーズ

加藤 竜吉
(O·D·H·W·ドラマーズ)



三宮ローハイドでメンバーと周辺の人々

昭和二十六年頃、まだ幼さが抜けきらない、水もしたたる良い男たちが楽器を持って集まつた。場所は開西学院大学軽音楽部の部室、当時軽音楽部ではスイング、モダン、ラテンなど新しいスタイルを吸収、レパートリーに多く加えていたが、突然偏屈男が立ち上がりその流行に反旗を翻し「俺はもつと昔の音楽がしたい」。

部内で糾余曲折の末、希望者を募つてK·G·デキシーランド・バンドが誕生した。リーダーは有名な偏屈男石近雅夫、後に続くはデキシーなんか西も東もわからぬ出来損いばかり。SPレコードを聞きながらの討論の末、多少とも

デキシースタイル演奏ができるようになつた。卒業やメンバーの移動が続き、バンド名もK·G·デキシーランド・ハートウォーマーズと変えメンバーが固定したところ、このへんでいっちょレコードでも作るべえかと鶴のひと声ならぬ偏屈男のひと吠え。今津にあつた半分ブツ壊れたタイヘイ・レコードのスタジオで天下泰平の録音が始まつた。曲は「ティン・ルーフ・ブルース」。来日した今は亡きルイ・アームストロングが松竹座の楽屋で聞き、驚きのあまり食べていたラーメンの中であの大きな目玉を洗いなおした(ウソ言え)といふ、我々にしては上出来のシロモノであつた。

ところが右近が渡伯し、杖とも柱とも頼みとしたリーダーを失つた可愛い乳飲み子同然のメンバーの運命や、これいかに! 風前の灯の我々の前に忽然と現われたる仮面ライダーならぬ平生舜一、左手にボロボロのコルネット、右手にタンボのはずれたソプラノ・サックス。右近の幼馴じみの彼は、楽器なら何でも来いという奇妙な男。そこで平生のコルネットを中心に再びデキシーに武者振りついたのだが、この平生の舜ちゃん、全くのクワセモノ。右近の比較的白人臭い演奏スタイルを、アレヨアレヨというまに自分の好き

なヘドロ臭い黒人スタイルにしてしまつた。彼を中心とした我々のジャズは知らない間にニューオリジンズの娼婦街音楽をマスターしていった。

その後ピアニスト小曾根実はプロに転向、アマチュアが看板の我还是涙をのんで彼と訣別しなければならなかつた。プロは楽しい一面、欲せざる音楽もやらねばならない。音楽をタネにメシを食おうと決心した彼は腹胸があつた。そんなわけでピアノのないバンドが形造られ、ピアノをカバーするためには猛練習以外突破口がなかつた。ジットと我慢の子であつた。三分間待つのだぞ。気がついたら三年間だったかもしれない。結果、ピアノのないのが当然のごとくな演奏ができるようになつた。音楽を通して、交い合う心と心の触れ合いという大切な経験を手に入れた。

平均年齢四十歳を越えた我々、これからも演奏活動を続けていけられればアマチュアとして最高の幸せと思う。二十二年前の水もしたたる良い男も頭はうすく、また胡麻塩になり体も多少ガタは來ているが、心は青春時代のままに、純粹に昔の良き時代のジャズを追求し、果てはコウベ・ジャズともいえる独特的のジャズを神戸っ子のためにも残したいと願つてゐる。



●三宮の楽しいショッピング・オフィス街への出勤に

末積 カーポートビル

近代的な
立体駐車場
150台OK



●普通車30分=¥100

スピーディな駐車 親切な応待—

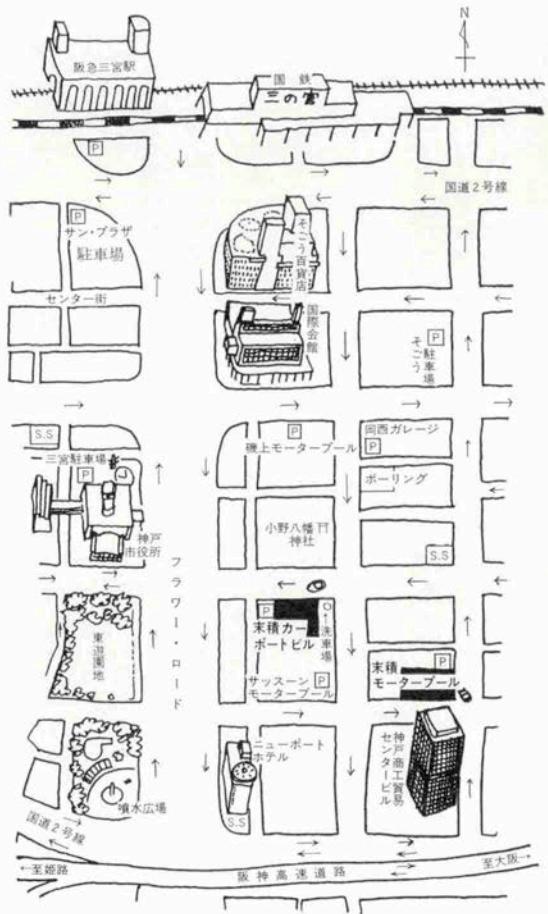
- 冷房完備・TV付の
待ち合い室もあります。
 - あさ8時—よる10時(日・祭日営業)



末積株式会社

神戸市葺合区磯辺通4丁目6番地ノ2

TEL 078 (221) 9 8 8 7



結婚の 未來学

楠本 憲吉 △俳人△
絵・貝原六一



生創造の努力と、その実施とにある。倦怠期といふのは、創造的意欲をもたない夫婦にあたえられる、処罰みたいなものだ」という。

一体、人はなぜ結婚するのか。

いわゆる種族保存本能、いわく同棲本能、いわく性本能、いろいろと高説があるようだが、たら慢然と社会的慣習、まわりのひとがみんなするから自分たちもするという慣習順応の一結果に過ぎないのであるまいか。とすれば自身という自由の犠牲はあまりにも大きいし、一人の男・女を選んだためにそれ以外の絶対多数をあきらめねばならぬという代償はあまりにも高価過ぎはしないだろうか。

結婚とは、要するに、慣習に反逆できぬ意志薄弱者の自ら求めて享受する社会的桎梏であり、人間的孤独に耐えることのできぬ先天的な寂しがり屋の飢餓を医すための一種の救済制度なのであるか。

『現代結婚入門』の著者巻正平、巻歌子両氏はいう。

「さいきんでは、結婚式などに招かれていったとき、よく、つきのよくな光景にぶつかることがあります。

新婦にはいまのところまだないようですが、多くの知人、友人に『おめでとう』をあびせかけられている新郎が、てれくさそうな顔で、それにこたえている光景です。

結婚という字は、昏くなつてから、女と結ばれるという語源を持つ字だそうだ。

石川達三は
「結婚の最大のよろこびは、新婚のたのしさではなくて、新婚時代が終つたところから始まる人

といった感概にとらえられているのです。『何か、自分はいまとんでもないまちがいをしてしまったのではないか』とか、『自分ははたして、この結婚に成功するのだろうか』、はつきりはしないが何となく不安な気持が心のすみにわだかまりとなつて離れず、それがあのようにてれくさそな笑いとなつてゐるにちがいありません』

たしかに、われわれは現在、人類史上かつてないほどの大きな変革期、時代の曲り角に立たされている。人間社会の大きな変動期にあって、結婚だけが時代の流れになんの影響も受けずにいられるはずはない。

の未来像はどうか。

結婚の未来学といえばややオーバーだが、夫婦まず考えられることは「生殖」と「性欲」の完全分離だろう。厚生省が大蔵省に次ぐ枢要な官庁となり、「生殖」の完全な国家管理が行なわれるようになるだろう。「優良精子」「優良卵子」の冷凍保存が可能となり、それを物理的に活用する人工受精が普及され、人工子宮がこれを育て、ヘソのない人間・人人工間（最優良種）が国家の必要に応じて生産される。

そして自然人間は生殖を伴わぬ性欲プロバーの行為を充足すればよいことになり、妊娠出産の苦痛と負担から解放された女性が出現して、それこそ第三の性の誕生を見ることになる。この社会では、完全にフリーセックスであり、したがつて姦通を悪とみるモラルが消え、売春の需要がなくなつてしまふ。そして夫婦とは生殖的性生活を伴わない一組の愛人的価値体系となり、結婚年齢（男女ともに二十歳より三十五歳）の男女数は自然科

学的計数に適う数量で計算され、生産されているから、原則として、一夫一婦制の数的コントロールは施されているわけである。

デパートで「冷凍精子、卵子」が自由販売され避妊器具がタバコの自動販売機と並んで売られるような時代——考えればゾッとするが、しかし絶対來ないとはいはれないので、未来とは可能性の計算が即ち未来の予測なのであるから。

この種の未来学はソ連とフランスがいちばん進歩しており、いずれも女権の強い、女の社会的地位の向上している国家に発達していることは、注目すべきだと思う。

が人間生産の人工化という問題は、卓抜した知能と、優秀な生産的知性に恵まれた人々の頭脳が解決するものであつて、実証的論理的精神の強靭な男性が考え出すことであるから、やつぱり、男性中心の未来社会が創造されるのではないだろうか——と今から心配している女性がいたが、その心配はない。女性優位にあるチャンブリ族（男は生産に従事せず、女が漁業やカヤづくりを行ない男は受動的で依存心が強く、性的行動も受け身で女は能動的積極的で、戦争も女の仕事である種族）から女性代表の学者を参加させればよいのだから——。

けれども、こういうことはいえる。

この未来社会の男女関係のバランスシートは、やっぱり、女性にとってマイナスだということである。つまり、女性という性は単なる異性に変身し、母性は完全に消滅し、女性不在の社会が出来あがることになるからである。このことは、少し考えていただきさえすれば、すぐわかることだと

ブラジル無宿

津 高 和 一 (絵と文)

△画家・大阪芸術大学教授▽

オドリコ・タバーレス氏は牛肉や食料品等を買いこみ自動車のトランクにつめこんでいた。

僕も、仔牛の毛皮や、皮のチョッキ（アメリカ映画の西部劇でカウボーイたちが着ているあれである）などを買った。

大きな馬鎗なども買ったが、すべてここでは日常の生活用品で、土産物品的なものはだれもが必要でなかった。

街の名前もフェラ（市場）という名称がついているほどだから随分昔から続いていたのだろう。何を見ても珍らしく、見慣れない干肉、塩漬け肉などを子供たちが忙しくかついでいた。サンパウロのフェラの街角でも見かけた風景だった。小使いの錢のかせぎ時なのである。

僕は、このバイアの街で前近代的な古風な州統領官邸のレセプションにも招待されたりした。いかめしく衛兵が立っている風景などがまるでタイムマシンの中に居るようであった。

またホテルのギャルソンが案内してくれたナイトクラブが、ホモ専門の秘密クラブであつたりした。前衛彫刻家が電気器具の工場を経営していた。ここでも新しい芸術を継続するためには他になんらかの生活の保障が必要だったのである。僕は彼からすばらしいエズボット（木の首）を貰った。

一部屋全部が木の首で埋つてあるほどのコレクションであった。コレクションといつては聞えがよいが、三百キロも奥地の教会の壁から暗夜にかすめてきたものである。

丁度、バイーア現代美術館長と同行していたのだが、一番好きなものを取りたい
のでその一つを選ぶと、館長のフランス人の彼女は両手を開けて困った顔をするので
ある。

今度バイーアの現代美術館で展示するための約束のあった木の首だったのである。
オドリコ・タバーレス氏が、日本へ僕が持つて帰ることも意義のことだから、自
分の持つているこれに近い年代のものを貸すから、と助け舟を出してくれ彼女を納得
させてくれた。



日本でも、米の飯はいつでもついてまわる、といわれたよき時代があつたように、
ブラジルではいまでも食べることには心配なかつた。

それこそどこにでもついてまわっていたからである。尻が長くなるのも自然だつた。
日本人たちがブラジル移民としてブラジルに来た最初の頃は、故郷に錦を飾るため
にも出稼ぎ根性が旺盛だつた。だが、戦後棄民同様な扱いになり、日本の敗戦によつ
て事態は一変して行つた。また、身内の誰かが死に、このブラジルの大地に永眠して
いる、という現実に出会つたとき、何の抵抗もなくブラジルに安心し、永住する気持
ちになり、腰が座るということも一世の日系人たちから聞いた。

もうそこには異郷とか、他郷といふものはなかつた。生きている現実があり、荒々
しい風土もごく自然に体の中に入りこんでしまつて知らぬ顔となつた。
僕はその話を聞く度に、人間という動物は勝手ものだと思つた。



● インタビュー ●

フルートの音色に魅せられて

神戸出身のフリューティスト、金昌国さん（三〇）に、フルートの音色に魅せられての歩みをきく

神戸市出身のフリューティスト、金昌国さん（三〇）

が、このほど神戸で初のリサイタルを開いた。金さんは過去において、全国音楽コンクール第一位（昭42）、ジュネーブ国際音楽コンクール第二位（昭44、一位空席）と輝やかしい記録をおさめ、現在は西ドイツに在住、ハノーバーのニーダーザクセン国立歌劇場管弦楽団の主席奏者をつとめている。久々に神戸へ帰ってきた金さんに話をきいてみた。

★練習はきついですねえ

——今回の日本滞在はいつまでですか。
金 八月二十五日に日本を発ちます。開西での演奏会は七月三十日の大阪で終り、あとは東京中心となります。

——日本へはよく来られるのですか。

金 年に一回、夏休みにきいています。神戸は初めてです。

——神戸での演奏会は大盛況でしたね。

金 はい。ただ、ホールの残響が強く、フルートの演奏には向かなかつたようです。エッ、今度、新しく文化ホールができるのですか。それは期待できますね。大体、フルートの場合、千名位のホールが最適なんですね。
——ニーダーザクセンとはどういうオーケストラですか。

か。

金 月のうち二晩は管弦楽曲、四晩はバレエ音楽、残りはオペラの演奏をやっています。オペラでは、年に五六十回のプログラムを何回かずつやっています。指揮者のもつてきた音楽を総てこなすようにしているので、レパートリーは広いですね。ヴァーグナー、モーツアルトはもちろん、イタリア、フランス、ロシアの音楽など。

——そこで毎日演奏されるのですか。

金 いや、主席フルート奏者が二名いて、交替でやっていますので、月に一五回ですね。他に仲間でアンサンブルをやったり、年に二、三回はリサイタルをやります。普通、練習は午前中にやりますが、演奏会のあるときは朝早くから練習をして、昼食のあと昼寝をして、また練習をやっています。ですから結構きついですね。

★フルートの音色に魅せられて……

——フルートを手にするようになったキッカケは……。

金 大阪に生まれて、四歳から一八歳まで神戸に住んでいましたが、布引中学在学中に、開西交響楽団（大阪フィルの前身）が学生のために音楽会をやったのですが、そのときに聴いたフルートの音色が印象的で、ものすごく引かれたのです。で、そのあと、神戸高校へ入ったのですが、勉強は余りやりたくないのでも、クラブ活動に力

を入れようと思ひ、それじゃ、フルートでもやるかといつたことで始めたのが、いつの間にやらやめられなくなつたというわけです。

——フリューーティストとしてやつて行くと決心されたときのまわりの方の反応はどうでした。

金 高校三年のとき、まわりに反対も多かつたし、迷いました。両親は別に反対はしなかつたのですが、かといって、フリューーティストとして成功することにも期待はしていなかつたようです。まあ、しょうがないというふうで、東京芸大へ入ることになるのです。が、一年目は失敗しました。そのとき、一年だけは大目にみるが、それ以上は駄目だ

と両親から期限を切られましてね……まあ、私もその積りだったのですが。

——それからドイツへ行かれるわけですね。



金 エエ。一九六九年にチューリッヒへ留学をしたのですが、そのときジュネーブ国際音楽コンクールで第二位をとり、これで、ヨーロッパに残れるチャンスができたと思つたのです。丁度そのとき、七十年の初めでしたか、ニーダーザクセンがフルート奏者を募集していましたので、試験を受け、その年の八月から演奏をするようになります。

——今まで、どのような方に師事されたのですか。

金 大学のときは吉田雅夫さん。モイーズさんは講習会と、あと自宅で三回程度、モイーズさん的一番弟子のジヨネさんにはずつと師事していました。神戸時代には

——得意なレパートリーといいますと。

金 二、三年前までは、ロマン派の小品をやつていたのですが、最近では何でもやっています。ピアノなら何でもかんでもやると、ともすれば、中途半端になり勝ちなのですが、フルートならやれるのじゃないかと考えていますので。まあ、年をとつてくるとどうなるか分らないのですが。現代音楽を手掛ける演奏家には二つのタイプがあると思います。新作をどんどんやる、いわゆる初演屋と、一定の評価のある作品のみを何回もやる、いわゆる普及屋との二つですね。私は

器用な人間ではないので、新しいものなら何でもというのじゃなくて、評価の定つた、自分自身で納得の行く作品のみを自分なりの解釈でやつています。

——お好きな作曲家といえば金 韓国の尹伊桑（ウン・イサン）さんと日本の福島和夫さんですね。このお二人の作品は、個人的にピッタリと来るのでですね。尹さんはズッと

西ドイツに住んでいるのですが、その音楽には、東洋的要素と、西洋的構成力があり、最高の作曲家だと思います。尹さんと福島さんの作品は、機会ある毎に演奏をしています。そう、バッハの作品も好きです。また私は二流といわれている作品であつても、その曲のもつ良さを開発して行くということをやつて行こうと思つてているのですよ。

——これから抱負などを……。

金 色々な音楽に、文字通り食欲に取り組んでいきたいと思つております。

★貪欲にやって行きたいですねえ

お慶びの日に

晴れの門出を祝福する
ご祝宴のお引出菓子。
80年の鍛えぬかれた
ウデと知識で真心こめた
数かずのすぐれたお菓子を
取りそろえております。

ウエディングケーキ
三ッ盛御引菓子
寿ゴーフル
マロングラッセ
キャリヨン
紅白上用饅頭

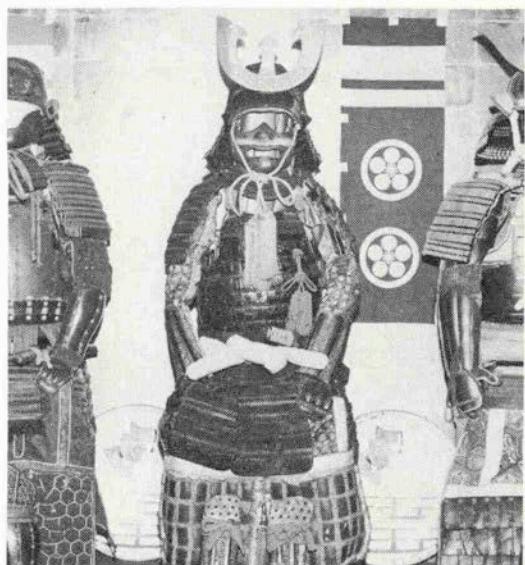
多少にかかわらずお気軽にご相談下さい。
ご一報いただければ係員が参上いたします。

神戸にそだつて75年

神戸
元町  **風月堂**

元町 3 丁目 TEL391-2412~5
さんちかスイーツタウン TEL391-3455

刀劍古美術



素懸鍼当成具足(江戸中期) ¥1,400,000

鑑定 買入
研 白鞘 振 御承処

神戸市生田区元町通6丁目25番地

刀
古
骨

劍
美
董

〒650

元町美術
TEL078-351-0081

明日の神戸をめざして

松尾 尚三郎 ▽尼崎信用金庫理事長▽

牛尾 吉朗 ▽ウシオ工業㈱社長▽

内藤 尚武 ▽昭和病院長▽

★難しい神戸の未来像

牛尾 今度尼崎信用金庫さんが神戸へ進出してこられた

わけですが、そのベースになっているお考えをまずお聞きする
松尾 これについては行政面と経済面とこの二つの面からお話ししたいのですが、まず行政面から申しますと、尼崎も神戸も同じ兵庫県だということで今度お願ひする



松尾尚三郎氏

ことになつたわけです。

経済面から申しますと、大阪の経済圏に入つてゐるのが尼崎なんですが、しかしそれだけではだめで、将来神戸が西日本一の海港都市になるだらうと思つてゐるんです。港といえば船ですが、今まで船が神戸の経済活動を支えてきたのですが、これが今度は航空機に變つていくでしようから、国際空港をもつた神戸が西日本の経済活動の中心になつていくと考えてゐるわけです。

牛尾 現在、関西新国際空港に関しては市民の間でも賛否両論に分かれているわけですが、阪神間の市民として松尾さんはどう考えておられますか？

松尾 尼崎市民として私は当然神戸に新空港をもつてくるべきだと思いますね。そうしないと神戸は船だけでは解決のつかないことがいろいろと出てくるんじやないでしょ？ 船と飛行機の両輪をもつてこそ神戸の発展があるのだと思いますが。

牛尾 そうですか。ところで、松尾さんはどうも神戸の外部の方がみられた神戸の良さというのはどこにあると思われますか？

松尾 よくいわれるよう、やはり神戸の地形ですね。北には六甲連山、そして南には瀬戸内海。私は昔から神戸に対しても大阪以上にイメージをもつてゐるんです。

なぜなら仁徳天皇の頃から大阪は煙の都だといわれて

いるんですね。煙の都も結構なんですが、神戸は外国に通ずるイメージ、すなわち国際都市としてのイメージがあつて、そこに魅力を感じるんです。もしこれを大阪にとられてしまふと、神戸の発展は一体どこにあるのかということですよ。港をはずすと、発展というよりもむしろ衰退するかもわかりません。ですから神戸は海の港として発展することはもちろんのことで、今後は空の港としても発展していくことを願いますね。

内藤 私は学生時代神戸で育つたんですが、その頃と今とを比較してみますと、昔は神戸は阪神間の人間から見ますと、お船とお酒とゴムでもつてたといわれてたんですね。しかし現在の神戸はこの三本の柱も少し弱くなつてきている。尼崎も工業都市として伸びてきましたが、これもまた少し弱くなつてきてるので、今後どうしてこの尼崎を立て直していくかという問題を抱えておられるんじやないかと思うんです。神戸もこの三本の柱を欠いた場合、どのようにして街づくりをしていかれるのか非常に興味をもつてゐるんです。

牛尾 しかし、神戸に住んでる人間にとって神戸ほど難しい街はないんですよ。というのは神戸は東から西まで非常に長い町ですから、中心をどこに置くかということが難しいんです。我々が一番最初に協議したことは神戸をベッドタウン、工業都市、観光都市などのいすれにするかということだったんです。国際都市とよくいわれますけど私にはどうもその定義がピンとこない。

今まで港に船が入つて外人が多く街を歩き、外国人が神戸に多く住んでるから神戸はエトランゼの雰囲気があり、国際都市だという感覚があつたんですね。しかし今の神戸には情報センターがありませんから、情報は東京に集中してゐる状態です。神戸が国際都市というのはもう15年前か20年ぐらいい前のことであつて現在ではほど遠いと思うんです。私達としては空港も港の一つと考えてゐるんですが、最近

牛尾 吉朗氏





は公害問題が大きくなり、市民の生活を守る福祉都市づくりがあちこちで提唱されるようになってきて、それと空港を含めた神戸の未来都市づくりとが相反するような状態があちらこちらで起つてきているわけです。したがつて今までの神戸の10年計画、20年計画図がどれだけ実行可能かわからんんですね。そういう点からみましても神戸は今ピッチに立つてきているんですよ。私は神戸を愛する市民の一人として、今ここで神戸の未来像をはつきり打ち出しておかねばいけないと思いますね。ですから阪神間の人間として松尾理事長や内藤さんのような人達に、今後どしどし神戸、および神戸市民に対する期待を声を大にしておっしゃってもらいたいですね。

松尾 私は、横浜がなぜあれだけ発展したかということをもう一度振り返って考えてみてほしいと思いますね。うしろには東京があり、東京の外港が横浜なんですね。ですから阪神地区の外港は神戸でなければならないんですよ。大阪はもうだめですから、神戸のみなさんがんばつて下さい、というわけです(笑)。

★アンバランスな街づくり

牛尾 その件については九年程前に私達の方で神戸を自由都市にしようという案があつたんです。ポートアイランドをカジノにして、神戸をどこにも属さないフリーポートにするわけです。そうすればシンガポール、香港のような観光都市として生まれかわるんじやないかということです。そんな案もあつたんですが、そのまま立ち消えになってしまい、ポートアイランドをどう利用するかについてもまだ何も決つていらない状態です。というのも神戸の進む道がはっきり決つてないからです。

内藤 先程もいいましたように、神戸が県庁の所在地だからややこしくなるんですよ。神戸で死んでいかれる人達が県の顔色などをうかがわずに街づくりのレイアウトをしていくれるようでないといけないです。

松尾 そうですね。

牛尾 ただ、神戸市は島根県と鳥取県の両県を合わせたぐらいの予算をもつており、神戸のプロジェクトというのは日本でも有数の大きなものなんですよ。

内藤 よ。たとえば明石架橋、国際空港、ポートアイラン

ドなどのこの三つのプロジェクトをもつてているような所は他にないんです。

ところがみな大きすぎて市民生活に密着したものがないんですね。この両面に神戸市の行政は困つてゐるんです。国際的にも非常に高く評価されるプロジェ

内藤 話はちょっと飛躍するんですが、県庁の所在地が神戸市にあるから非常にややこしくなると思うんですね。もつと飛躍すれば、知事さんの公選論には私反対なんですよ。知事は執行部が任命し、知事さんの住いは山の中におくべきです。県庁の所在地が神戸にあるということが神戸の発展をさまたげる結果にもなっているんじやないかと思うんです。つまり街づくりというものが県の力と市の力がお互いにぶつかることによって難しくなるんですよ。だから神戸の街づくりの進歩の仕方はアンバランスなんですね。

エクトをもちながら、実際の市民生活に深くかかわりのあるものが若干欠けているわけです。そのへんの所で国際空港反対という考え方もでてきているようですね。

内藤 そうですね。神戸市の予算の立て方が昨年と今年ではすっかり変ってしまいましたからね。

今年は教育費がすごく増えた。しかも教育費の中で建物の建設費が増えている。

牛尾 尼崎はどうですか。

内藤 尼崎の教育は立派です。

牛尾 神戸市の場合は今までビッグプロジェクトに予算をかけすぎてから、全体の予算からみると教育費は少なかつたんでしょう。

★神戸の再発見を

牛尾 さんちからセンター街、元町を歩かれてどういうふうに思われましたか。この辺は最近ずい分変わったんですが。

松尾 街づくりはできつあるようなんですが、こんどは人をどうやって集めるかということでしょうね。これを考えていたらが神戸の発展につながると思うんですが。

牛尾 そうですね。どうして神戸に人を連れてくるかがベースの問題でしょうね。今の所、港に船が入ってもみな神戸を通過して京都へ行ってしまいますし、新幹線で来る人は大阪で降りるか、岡山へ行つてしまふんです。いいとこ一列車で10人が降りて、そのうち90%は神戸市民なんですから。

神戸にはいわゆる名所・旧蹟のようないのないのと人を連れてくるといつてもよび水のようないのないんです。

内藤 私が学生時代に知っている神戸の人というのは非常に人なつっこかたんですね。私は神戸っ子をこよなく愛している一人なんですが、街づくりのためにリーダ

ーシップをとつておられるお年寄りの方達はもっと若い人達のアイデアや意見に耳を傾けてほしいと思いますね。

そうしない街は衰退していきますよ。

牛尾 よそから神戸に来られた銀行や商社や企業の支店長はみな「神戸は住みよい街だ」といってほめます。だけども、ビジネスにはいい街だとは誰もいわないんですね。ゴルフ場は市内から30分以内の所にたくさんあるし、遊ぶにはいい街なんですが、それだけでは街は衰退します。

それと過去をなつかしむ人が多くいて、新しいものにやや抵抗する保守性もあるんです。それと長幼序列が激しい。だから若手で頭の出る者はたたかれる。青年会議所だって他の都市だと一人前に認められるのに5年ぐらいいしかかってないのに神戸は15年もかかってるよ。

内藤 尼崎でもそうですよ。人口が小さければ小さいだけにやりにくこともあるんです。

私は「尼崎」と名のついた尼崎信用金庫が兵庫県の県庁所在地である神戸に支店を出されたことを大変喜こんでいるんです。神戸の皆さんに尼崎という町が神戸と大阪の間にあるということを再認識していただけるようになりますからね。

牛尾 私は尼崎信用金庫が、今まで東に向いていたのが西に顔を向けてくれたということに意義を感じてるんです。

我々は阪神間というものが東へ東へ進んでると思つたわけです。ところが今度西の神戸に支店を出された。というのもこれから神戸の発展を期待して出されたのでしょうから、これを機会に神戸のよりよい街づくりのためにぜひともご協力をお願ひしたいと思います。

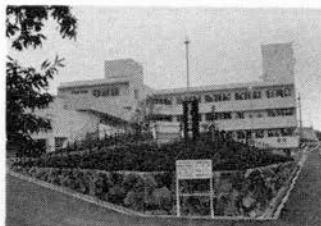
と同時に阪神間の方々がもっと神戸に目を向けられて、神戸市民の意識の向揚にご努力願えればと思います。

経済ポケット ジャーナル



★神戸に「北区」誕生

八月一日から神戸市兵庫区の北神地区が独立し、北区として新たに発足した。神戸市の北神地区、特に鈴蘭台周辺の山田町や有野町では昭和30年頃から市街地の人口が流入してドーナツ化現象が起り、四十年



ち鈴蘭台に完成した北区新庁舎

野、山田、道場、八多、大沢、長尾、淡河の八町で面

積は二百四十二平方kmで、全市域の四五%にあたり、全市で一番広い区となつたこの北区の行政上の中心となる北区総合庁舎は神戸電鉄鈴蘭台駅北側の高台(鈴蘭台西町一)に七月二十

五日落成した。

賢爾理事長)からの誘いを

キッカケとして準備をすすめてきた設立準備委員会は

八月十日午後五時から芦屋

ルナホールで坂芦屋青年会

議所(理事長真壁義昌)創

立式典を行つた。

来賓として出席した坂井

時忠兵庫県知事、渡辺万太

郎芦屋市長、中山只一芦屋

商工会会長などから設立の

祝辞が述べられ、日本青年

会式典を行つた。

毎年秋冬のシーズンを前に

開催されているもので、今

回は一八回目。市内のケミ

カル業者約三百社が新製品

を出品し、全国の履物卸売

業者と取引をし、これによ

つて年間の売り上げがほぼ

決定する。

会議所のメンバーから激励

をうけて、若いスタートを

切つた。



坂芦屋青年会議所創立式典

★第18回ケミカルシユーズ

・ゴム製品見本市開催

七月十九、二十の両日、

ケミカルシユーズ・ゴム製

品見本市がサンボーホール

など三会場で開催された。

これは昭和三十一年以来、

毎年秋冬のシーズンを前に

開催されているもので、今

回は一八回目。市内のケミ

カル業者約三百社が新製品

を出品し、全国の履物卸売

業者と取引をし、これによ

つて年間の売り上げがほぼ

決定する。

★KOBE オフィスレディ



松田 好子さん(20歳)

乾汽船㈱給与課

秋風が、ふと、独りぼっちの胸を悲戯っぽくすぐり、枯葉のメロディが意味もなく唇をよぎるとき私は……なんて、独りで物想いに耽るのは眼だから、この間、出雲大社へ参拝に行ったそなうというのは穿過ぎで、本当は何處でも良いから旅行をするのが大好きなんで、食べたり遊んだりするのがトッテモお気に入りのお年頃なんです。

(武庫川女子短大卒業)

代に入つて団地開発がこれに拍車をかけるようになつたため、従来の兵庫区のままで行政サービスが十分にできないので今度の北区の誕生となつた。北区の区域は、有馬、有

化住宅都市芦屋に青年会議所設立

これまでの兵庫区役所の八出張所はそのまま存続し

「次代を担う青年が力を合

わせて、地域社会に貢献す

るのは我々青年の義務であ

る」との考え方から、国際文

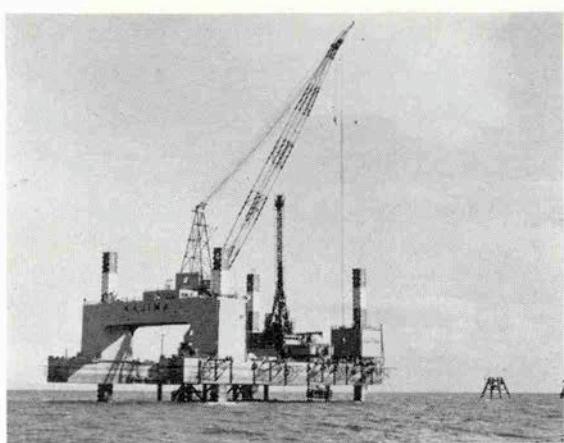
化住宅都市芦屋に青年会議

★技術ジャーナル (76)

SEP (Self Elevating Platform)

諸岡 博熊

〈阪神外貿埠頭公團工務部長〉



六甲アイランド工事で稼動中のKAJIMA

表1 SEP の大きさと現況					
セイズ	全 長	SEP 高	作業高さ	本重	船重
大	在航時	200t-300t	150t-300t	30-100t	航速 10kn, 航向 25m
中	オペ工事	100t-300t	100t-150t	40t	航速 10kn, 航向 9m, 航速 10kn × 2
小	運搬および土木工事	100-500t	50-150t	25m	

表2 世界で稼動中のSEP

	KAJIMA	5.9t. L. S.	カレーリー	MSRP-1	調達 1 号	アレンショット
ゲートアーム	2					
船	74m × 45m × 5m	60m × 25m × 4.5m	42m × 24m × 3.7m	40m × 20m × 3m	28m × 25m × 3m	24.4m × 12.2m × 2.1m
寸法 (長さ × 幅さ × 高さ)	25m × 20m (現用)					
自 重	550t (18.5t)	300t	1300t	1050t	540t	(212t)
航速 (航向)	5kn (1.7m/s)	4.5kn	2m/s-2.5m/s	1.8m/s	1m/s-2.7m/s	0.8m/s-3.5m/s
航向能力	3.800t	2.14t	2.14t	4.8t	4.8t	3.0t
動力装置	625kVA × 2/7	300kVA × 2/650kVA	300kVA × 2/650kVA	130kVA × 2/4		
航 向	125kVA × 1/6	810kVA × 1/6	50kVA × 1/6	30kVA × 1/6	2.0t	
電 力	電動機	電動機	電動機	電動機	本機	本機

SEP はヘドロの海底に着底するなど不安定になりやすい欠点をもつ。マッティング（船体面積に近い面積のフローターを脚先端につける）または、フッティング（各脚端に円形の接地圧減少タンクをつける）構造を採用するが、不等沈下で接地圧 t 以上とのとき事故を起こしている。とくに、マッティングをつけたときジャッキアップ中横すべりして土木用に適さ

木では、自然条件や施工条件がきびしいため、機械化大型化の傾向にあるが、波浪、潮流などの影響を受けないで工事の基地となる海上作業台が不可欠なものである。作業台には海底に固定したものと所要の位置に曳航据え付けることのできる移動式のものと二種類がある。移動式は海上から工事を実施するものと、半潜水形式のも

のと、海底からの自立足場を利用するものとに分類される。

× × ×

SEP は移動式自立海上足場である。その名のとおり、脚柱を海底に着け、作業台を脚にそって海面上の波浪の影響のない高さまで持ち上げて固定する。この作業台を昇降させる装置は各社のパテンットとなるところでそれぞれ特徴をもつていて。すなわち、デロンゲ社（米）、ルターナ社（米）、IHC ゲスト社（オランダ）、マクダーモット社（米）などがあり、日本では三菱重工、三井造船、川崎重工などで建造されている。

× × ×

用途としては、シーバース、沈埋トンネル、海底パイプライン、橋脚、橋脚架設、棧橋、防波堤、海洋レジャー施設その他工事に応用される。石油掘削用を除き土木用の現在世界最大級のものは KAJIMA である。また、最小のものは「フレシキフロート」という单体ボンツーン (12.2m × 3m および 6.1m × 3m) の組み合わせで種々の形状の作業台がつくることができる。これは分解して陸送可能なボーダーテーブル・ミニ SEP である。

SEP はヘドロの海底に着底するなど不安定になりやすい欠点をもつ。マッティング（船体面積に近い面積のフローターを脚先端につける）または、フッティング（各脚端に円形の接地圧減少タンクをつける）構造を採用するが、不等沈下で接地圧 t 以上とのとき事故を起こしている。とくに、マッティングをつけたときジャッキアップ



きものと細貨
おんざら庵

神戸

西 店/三宮センター街・電話 331-8836(代)

東 店/三宮センター街・電話 331-0629

三宮店/さんちかタウン・電話 391-4303

東 京

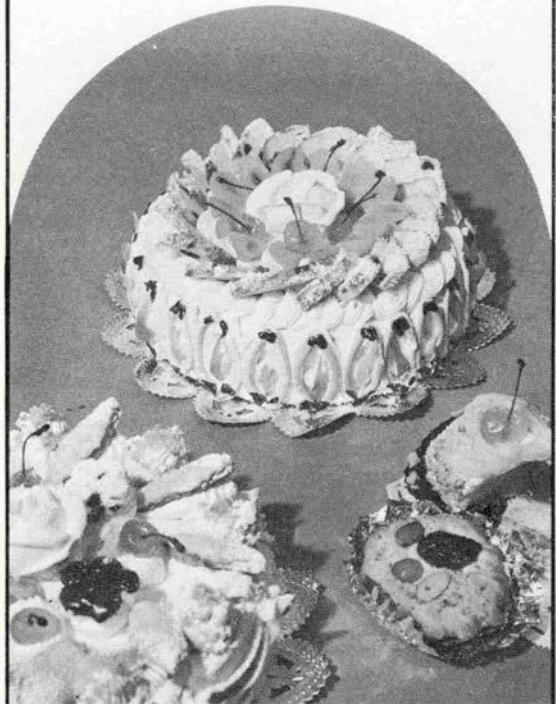
銀座コア店/4階着物コア・電話 573-5298(代)

渋谷東急店/5階和装名家街・電話 462-3409(直)

日本橋東急店/4階和装名家街・電話 211-0511(代)
 (内線294)

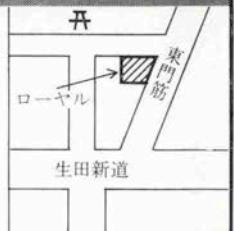
池袋パルコ店/4階着物小路・電話 987-0561(直)

秋です
 ケーキがおいしい!
 ホームメードの味ローヤル



神戸三宮生田東門筋

TEL. 331-5628



愛するふたりの心と心を結ぶ
手づくりの味

限りなくひろがる静寂の中に愛の時が流れていく。



ゴンチャロフ
Goncharoff



呉服の
粹

赤

本店 神戸市生田区元町通六丁目
(31) 五五・一八・八六五三
大丸前店 神戸市生田区三宮町三丁目二二
(31) 三一六四

坂

